

Mark 16

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, there are three essential events with specific purposes given to us. 1) The resurrection of the Lord Jesus: The Lord's resurrection is the purpose of our faith. Some women are mentioned here who witnessed the empty tomb and the angel confirming to them that the Lord has risen, and He will meet His disciples in Galilee. 2) The appearance of the Lord Jesus to the select ones: the purpose of the Lord appearing to some select ones after His resurrection is to strengthen their faith in the Lord. In this chapter, the Lord appeared to Mary Magdalene, two of His disciples, and the eleven disciples as they were reclining at the table. 3) The Lord Jesus gave the commission to the disciples, which extends to all that call upon the name of the Lord, to "go into all the world and proclaim the gospel to the whole creation"; the purpose of the commission is to give the duty to all believers.

บทสรุป ในบทนี้ มีเหตุการณ์สำคัญสามประการซึ่งมีจุดประสงค์สำหรับเรา 1) การฟื้นคืนชีพของพระเยซู การฟื้นคืนชีพของพระองค์มีจุดประสงค์เพื่อความเชื่อของเรา ผู้หญิงบางคนที่ได้กล่าวถึงในที่นี้ซึ่งเป็นพยานต่อที่ฝังศพที่ว่างเปล่าและทูตสวรรค์ได้ให้ความมั่นใจแก่พวกเขาว่าพระองค์ได้ฟื้นคืนชีพ และพระองค์จะพบกับเหล่าสาวกของพระองค์ที่กาลิลี 2) การปรากฏกายของพระเยซูต่อผู้ที่ได้รับเลือก จุดประสงค์ที่พระองค์ปรากฏแก่คนที่ได้รับเลือกหลังการฟื้นคืนชีพของพระองค์เพื่อสนับสนุนความเชื่อของพวกเขาในพระองค์ให้เข้มแข็ง ในบทนี้พระองค์ปรากฏแก่ แมรีรี่ แมกดาเลน สาวกของพระองค์สองคน และสาวกทั้งสิบเอ็ดเมื่อพวกเขานั่งอยู่ที่โต๊ะ 3) หน้าที่ที่ให้โดยพระเยซูต่อสาวก ซึ่งได้ให้รวมทั้งต่อทุกคนที่เรียกต่อพระองค์ เพื่อให้ "ไปทั่วทั้งโลกและประกาศข่าวดีต่อผู้ที่พระองค์ได้สร้าง" จุดประสงค์ของงานที่ให้เป็นหน้าที่ของผู้ที่มีความเชื่อทุกคน

16 And when the **Sabbath** was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of ^[a]James, and Salome, bought spices, that they might come and anoint **Him**.

¹และเมื่อเทศกาลปัสกาได้ผ่านไป แมรีรี่ มักดาเร็นและแมรีรี่มารดาของเจมส์และนางซาโลมี ซื้อเครื่องหอมเพื่อพวกเขาจะได้ไปขโลมพระศพของ **พระองค์**

2And very early on the first day of the week, they come to the tomb when the sun was risen.

²และตอนเช้าของวันแรกของอาทิตย์ พวกเขาไปยังที่หลุมศพเมื่อพระอาทิตย์ขึ้น

3And they were saying among themselves, Who shall roll us away the stone of the door of the tomb?

³และพวกเขาพูดต่อกันและกันว่า ใครจะกลิ้งหินออกจากประตูของหลุมศพให้แก่พวกเขา?

4and looking up, they see that the stone is rolled back: for it was exceeding great.

⁴และมองไปก็เห็นว่าก้อนหินได้กลิ้งไปแล้ว เพราะว่าเป็นก้อนใหญ่มาก

5And entering into the tomb, they saw a young man sitting on the right side, arrayed in a white robe; and they were amazed.

⁵และเมื่อเข้าไปในหลุมศพ พวกเขาเห็นชายหนุ่มนั่งอยู่ทางขวามือ นุ่งห่มด้วยเสื้อคลุมสีขาว และพวกเขามีความตกใจ

6And he **says to** them, Be not amazed: **you** seek **Jesus, the Nazarene**, who **has** been crucified: **He** is risen; **He** is not here: behold, the place where they laid **Him**!

⁶และเขาพูดแก่พวกเขาเธอว่า อย่าตกใจไป เจ้ามองหา **พระเยซู แห่งนาซาเร็น** ผู้ซึ่งถูกตรึงบนกางเขน **พระองค์** ได้ฟื้นคืนชีพแล้ว **พระองค์** ไม่ได้อยู่ที่นี้ ดูเถิดในที่ที่พวกเขาได้วาง **พระองค์** ไว้!

7But go, tell **His** disciples and Peter, **He goes** before you into Galilee: there shall **you** see **Him**, as **He** said **to** you.

⁷แต่จงไปบอกแก่เหล่าสาวกของ **พระองค์** และปีเตอร์ว่า **พระองค์** ได้ไปก่อนหน้าเจ้ายังกาลิลี ในที่นั้นเจ้าจะพบกับ **พระองค์** ดังที่ **พระองค์** ได้บอกแก่เจ้า

⁸And they went out, and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them: and they said nothing to any one; for they were afraid.

⁸และพวกเขาได้ไปและหนีไปจากที่หลุมศพ ด้วยความแปลกใจและความแปลกใจได้คลุมบนเขา และพวกเขาไม่ได้บอกแก่ผู้ใด เพราะพวกเขาได้มีความกลัว

Comments Mark 16:1-8. For Mark 16:1-8 see Comments Matthew 28:1-8 and Luke 24:1-10.

ความเห็น มาระโก16:1-8 สำหรับมาระโก 16:1-8 มองความเห็นในมัทธิว 28:1-8 และลูกา 24:1-10

Comparison Analysis

การพิจารณาเปรียบเทียบ

Mark 16:1-2, Matthew 28:1. See Comments Matthew 28:1. In Matthew 28:1 it tells us that Mary Magdalene and the other Mary came to see the tomb, while in Mark 16:1 it tells us that Mary Magdalene and Mary and Salome went with spices to the tomb, and in Luke 24:1 it tells us that they went to the tomb, and in John 20:1 it mentions only Mary Magdalene. **Q:** Why these differences in reporting the resurrection events? **A:** It is obvious there were more women coming to the tomb (for those that followed the Lord, See Matthew 27:55, Luke 23:55-56 and Luke 24:10) but the Gospels individually do not name them all. The way the Bible has described the resurrection events it covers all that has happened. If the Lord wants to tell one certain thing only, it will not be many books in the Bible; but many things have happened in a short period of time and the Lord short it out (when telling to the writers) and that is why He used more books to tell (the story) and support one another. The books will go and overlap each other, explain the same thing but from different direction of looking at it, and when we are reading the Bible, we need to find the common point that comes out of all the Gospels.

มาระโก 16:1-2 มัทธิว 28:1 มองความเห็นในมัทธิว 28:1 ในมัทธิว 28:1 ได้บอกแก่เราว่าแมรีแมกดาารีนและแมรีอีกคนหนึ่งได้มายังหลุมศพ ในขณะที่มาระโก16:1ได้บอกแก่เราว่าแมรีแมกดาารีนและแมรีและซาโลมได้มีพธอ้มเครื่องหอมได้ไปยังที่หลุมศพ และในลูกา24:1ได้บอกว่าเขาไปยังหลุมศพ และในยอห์น 20:1 ได้บอกเพียงแมรี แมกดาารีน **คำถาม:** ทำไมจึงมีความแตกต่างในการบอกถึงการคืนชีพ? **คำตอบ:** มันเป็นที่แน่นอนว่ามีผู้หญิงคนอื่นมายังหลุมศพ (พวกที่ติดตามพระองค์ มองในมัทธิว 27:55 ลูกา 23:55-56 และลูกา24:10) แต่วิธีที่พระคำสอนแต่ละเล่มไม่ได้บอกชื่อพวกเขาทั้งหมด วิธีที่พระคัมภีร์ได้อธิบายถึงการฟื้นคืนชีพนั้นได้ครอบคลุมทุกอย่างที่เกิดขึ้น ถ้าพระองค์ต้องการบอกเพียงอย่างเดียวมันจะไม่มีหนังสือหลายเล่มในพระคัมภีร์ แต่มีหลายสิ่งที่เกิดขึ้นในเวลาสั้นๆ และพระองค์ได้ทำให้สั้นลง (เมื่อบอกให้แก่ผู้เขียน) และนั่นคือทำไมพระองค์ใช้หนังสือหลายเล่มเพื่อบอก (เรื่องที่เกิดขึ้น) และสนับสนุนกันและกัน หนังสือแต่ละเล่มจะไปทับซ้อนต่อกันและกัน อธิบายในสิ่งเดียวกันแต่จากมุมมองที่มองที่แตกต่างกัน และเมื่อเราอ่านพระคัมภีร์เราต้องมองหากจุดรวมที่มีออกมาจากหนังสือแต่ละเล่มทุกเล่ม

Mark 16:3. We see here in this verse that these women worry about moving the stone from the entrance of the tomb.

มาระโก16:3 เราเห็นพระคำเขียนในที่นี้ว่าเหล่าผู้หญิงมีความเป็นห่วงเกี่ยวกับการเคลื่อนย้ายก้อนหินจากทางเข้ายังที่ฝังพระศพ

Matthew 28:2-6. These verses take place between Mark 16:3 and Mark 16:4. Here we see that the women are frightened. The angel mentioned here in Matthew 28:2 is different than the men (angels disguised as men) mentioned in Mark 16:5 and Luke 24:4.

“Behold there was a great earthquake ... rolled back the stone, and sat upon it”; **Q:** How long did the earthquake and the rolling of the stone took place? **A:** This earthquake was localized at the tomb of Jesus and all these happened very fast, and that is why some Gospels did not mention this.

มัทธิว 28:2-6 ในข้อเขียนนี้เกิดขึ้นระหว่าง มาระโก16:3 และมาระโก16:4 ในที่นี้เราได้เห็นว่าผู้หญิงมีความตื่นกลัว ซูดสวรรค์ที่ได้พูดถึงนี้ในมัทธิว 28:2 นั้นแตกต่างจากชาย (ซูดสวรรค์ที่แปลงตัวเป็นผู้ชาย) ที่ได้พูดถึงในมาระโก16:5 และลูกา 24:4

“ดูเถิด มีแผ่นดินไหวอันใหญ่... กิ่งก้านหิน และนั่งบนนั้น” **คำถาม:** แผ่นดินไหวนานเท่าใด และในการกึ่งก้านหินเกิดขึ้น? **คำตอบ:** แผ่นดินไหวนี้ได้เกิดขึ้นในเขตจำกัดนี้เป็นที่บริเวณหลุมฝังศพของพระเยซูและทุกอย่างนี้เกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว และนั่นคือทำไมหนังสือบางเล่มไม่ได้พูดถึงสิ่งนี้

Mark 16:4. Now the women look up and see the stone rolled back and go inside. In Matthew 28:6, we are told that the angel invites them inside the tomb to see the place where the Lord laid.

มาระโก16:4 ผู้หญิงมองขึ้นไปและเห็นก้อนหินได้กลิ้งไปและจึงได้เข้าไปข้างใน ในมัทธิว28:6 เราได้รับคำบอกจากซูดสวรรค์ได้เชิญพวกเขาให้เข้าไปข้างในหลุมศพเพื่อจะได้เห็นที่ที่พระองค์ได้นอนอยู่

Mark 16:5. There were two men (these are angels but use the covering of look like men, disguised as men) sitting where the Lord has laid (See Luke 24:4). When the women have come in, at first, in their eyes they see one man,

but to the other they did not pay attention yet. In this verse, it tells that they emphasized on the one sitting on the right side. **Q:** What is the purpose of omitting in the Gospel of Mark that there were two men? **A:** In Mark, it has reported only one man, and this is according to what the women saw in their first impression.

มาระโก 16:5 ที่นี้ชายสองคน (นี่คือทูตสวรรค์แต่ใช้กำบังให้มองเหมือนผู้ชาย ปลอมเป็นคนผู้ชาย) นั่งอยู่ที่ที่พระองค์ได้นอนอยู่ (มองในลูกา 24:4) เมื่อผู้หญิงได้เข้ามา ในตอนแรกตาของพวกเขาได้เห็นชายเพียงคนเดียว แต่เมื่อคนอื่นมาพวกเขาไม่ได้ให้ความสนใจ ในข้อนี้ได้บอกแก่เราว่าพวกเขาได้ให้ความสนใจเพียงผู้ที่นั่งอยู่ในข้างขวา **คำถาม:** การยกเว้นที่ได้บอกในมาระโกว่ามีชายสองคนมีจุดประสงค์ใด? **คำตอบ:** ในมาระโกได้บอกว่ามีชายเพียงคนเดียว และในที่นี้ตามที่ผู้หญิงได้เห็นเมื่อแรกเข้ามา

Mark 16:6. This confirms what the Lord has told to them before.

มาระโก 16:6 ในที่นี้ได้ให้ความยืนยันว่าพระองค์ได้บอกแก่พวกเขามาก่อน

Mark 16:7, Matthew 28:7. See Comments Matthew 28:2-7. **Q:** Why in Mark it tells “go, tell His disciples and Peter”? **A:** Remember as well, in one portion of the Bible, the Lord has told who will deny the Lord (See Mark 14:30). But the Lord did not take angry at what happened; the Lord makes sure that Peter will be called in the meeting because he is part of the disciples.

มาระโก 16:7 มัทธิว 28:7 มองความเห็นในมัทธิว 28:2-7 **คำถาม:** ทำไมในมาระโกได้บอก “ไป บอกเหล่าสาวกของพระองค์และปีเตอร์”? **คำตอบ:** จำไว้ให้ดีว่าส่วนหนึ่งของพระคัมภีร์พระองค์ได้บอกว่าจะปฏิเสธพระองค์ (มองในมาระโก 14:30) แต่พระองค์ไม่ได้ถือโกรธว่าจะมีอะไรเกิดขึ้น พระองค์ให้ความมั่นใจว่าปีเตอร์จะได้รับเรียกให้มาในการประชุมเพราะเขาเป็นส่วนหนึ่งของเหล่าสาวก

Mark 16:7, Matthew 28:8.

มาระโก 16:7 มัทธิว 28:8

Summary of events happening at the tomb of Jesus until this verse

รวบรวมเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นที่หลุมฝังพระศพของพระเยซูจนถึงคำเขียนนี้

1. A group of women (the Bible names some but not all) went to the tomb of Jesus very early (towards the dawn) on the first day of the week (Sunday).

1. กลุ่มของผู้หญิง (พระคัมภีร์ได้บอกชื่อของบางคนแต่ไม่ทั้งหมด) ไปยังที่ฝังพระศพของพระเยซูในเวลาเช้ามาก (เกือบจะสว่าง) ในวันแรกของสัปดาห์ (วันอาทิตย์)

2. When they approached the tomb there was an earthquake and an angel of the Lord came down from heaven and rolled back the large stone from the tomb’s entrance, this took place very fast.

2. เมื่อพวกเขาใกล้กับหลุมศพมีแผ่นดินไหวและทูตสวรรค์ของพระเจ้าลงมาจากสวรรค์และกลิ้งก้อนหินใหญ่ออกจากทางเข้าหลุมศพ สิ่งนี้เกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว

3. This angel tells them to come and see the place where the Lord laid.

3. ทูตสวรรค์นี้ได้บอกแก่พวกเขาให้มาและมองสถานที่ที่พระองค์ได้นอนอยู่

4. The women go inside the tomb (but we don’t know how many and who all were, or the order of going inside the tomb).

4. ผู้หญิงได้เข้าไปข้างในอุโมงค์หลุมศพ (แต่เราไม่รู้ว่ามีคนและใครบ้าง หรือลำดับที่เข้าไปข้างในอุโมงค์หลุมศพ)

5. Inside there were two men (angels, disguised as men) sitting by the place where Jesus laid.

5. ภายในมีชายสองคน (ทูตสวรรค์แปลงตัวเป็นชาย) นั่งอยู่ข้างที่ที่พระเยซูได้นอนอยู่

6. These men tell the women to go and tell the disciples and Peter that the Lord is risen and to go and meet Jesus in Galilee as He told them before.

6. ชายเหล่านี้ได้บอกแก่ผู้หญิงว่า ให้ไปบอกเหล่าสาวกและปีเตอร์ว่าพระองค์ได้ฟื้นคืนชีพและไปและพบกับพระเยซูที่กาลิลีดังที่พระองค์ได้บอกไว้ล่วงหน้า

7. The women went out of the tomb and fled being frightened and amazed.

7. ผู้หญิงได้ออกไปจากอุโมงค์ศพและหนีไปด้วยความกลัวและประหลาดใจ

^{9[b]}Now when **He** was risen early on the first day of the week, **He** appeared first to Mary Magdalene, from whom **He** had cast out seven demons.

เวลานี้เมื่อ **พระองค์** ได้ฟื้นคืนชีพในวันต้นของสัปดาห์ **พระองค์** ปรากฏแก่แมรี่ แมกดาเลน เป็นคนที่ **พระองค์** ได้ขับปีศาจเจ็ดตนออก

¹⁰She went and told them that had been with **Him**, as they mourned and wept.

¹⁰เธอไปบอกแก่พวกเขาว่ามีอะไรเกิดขึ้นกับ **พระองค์** ในขณะที่พวกเขากร้องไห้โศกเศร้า

"And they, when they heard that **He** was alive, and had been seen of her, disbelieved.

¹¹และพวกเขาเมื่อได้ยินว่า **พระองค์** ยังมีชีวิตอยู่และเธอได้เห็น พวกเขาไม่เชื่อ

Comments Mark 16:9-11 (See John 20:11-18). The events described here in Mark 16:9-11 are the same events as given in John 20:11-18.

ความเห็นมาระโก 16:9-11 (มองในยอห์น 20:11-18) เหตุการณ์ที่ได้เขียนใน มาระโก 16:9-11 นี้เป็นเหตุการณ์เดียวกับที่ได้ให้ในยอห์น 20:11-18

Comments Mark 16:9-11. In these verses, we are told that Jesus appeared first to Mary Magdalene and she went and told "those that had been with Him" (here we are not told who the ones that she reported the news were).

มาระโก 16:9-11 ในข้อนี้ได้บอกแก่เราว่าพระเยซูได้ปรากฏแก่มารีย์ แมกคาเลนเป็นคนแรกและเธอไปและบอก"พวกที่ได้อยู่กับพระองค์" (ในที่นี้ไม่ได้บอกแก่เราว่าใครที่เธอได้เป็นคนบอกข่าวให้)

Summary showing that Mary Magdalene has been at the tomb more than one time

รวบรวมเพื่อแสดงว่ามารีย์แมกคาเลนได้อยู่ที่อุโมงค์ฝังศพมากกว่าหนึ่งครั้ง

1. In Matthew 28:1-15 we have a group of two women mentioned as going to see the tomb (Mary Magdalene and the other Mary). They went after the Sabbath towards the dawn of the first day. Here the angel from heaven rolls the stone from the tomb. As they departed from the tomb the Lord Jesus met them. Also, here we are told that there was a guard of soldiers present as well.

1 ในมัทธิว 28:1-15 เรามีผู้หญิงสองกลุ่มที่ได้พูดถึงว่าไปยังอุโมงค์ฝังศพ (มารีย์แมกคาเลนและมารีย์อีกคนหนึ่ง) หลังบีสกาลก่อนวันแรกของสัปดาห์พวกเขาเข้าไป ในที่นี้พูดจากสวรรค์มากลิ่งกั้นหินจากอุโมงค์ฝังศพ เมื่อพวกเขาไปจากอุโมงค์ศพพระเยซูมาพบพวกเขา ดังนั้น ในที่นี้ได้บอกแก่เราว่าพวกเขาทหารยามได้อยู่ที่นั่นด้วย

2. In Mark 16:1-8 we have a group of three women (Mary Magdalene, Mary the mother of James and Salome) going to the tomb with spices to anoint Jesus. They went very early on the first day as the sun has risen. They found the stone being rolled back. They went inside where they have seen one young man. Then they went and said nothing to anyone because they were afraid.

2 ในมาระโก 16:1-8 เรามีกลุ่มของผู้หญิงสามคน (มารีย์แมกคาเลน มารีย์แม่ของเจมส์และซาโลเม) ไปยังอุโมงค์ศพด้วยเครื่องหอมเพื่อเจิมพระเยซู พวกเขาไปในเวลาเช้าวันแรกเมื่อพระอาทิตย์ขึ้น พวกเขาพบว่าอันหินได้กลิ้งออกไป พวกเขาเข้าไปข้างในเป็นที่ที่พวกเขาได้เห็นชายคนหนึ่ง แล้วพวกเขาจากไปและไม่ได้พูดกับใครเพราะว่าพวกเขามีความกลัว

3. In Mark 16:9-13 we see that Jesus rose early on the first day of the week and He appeared first to Mary Magdalene. Then she went and told those that were with Him.

3 ในมาระโก 16:9-13 เราจะเห็นได้ว่าพระเยซูฟื้นขึ้นในเวลาเช้าของวันแรกของสัปดาห์และพระองค์ปรากฏแก่มารีย์แมกคาเลนก่อน แล้วเธอจึงไปและบอกแก่พวกที่ได้อยู่กับพระองค์

4. In Luke 24:1-12 we have a group of women going to the tomb on the first day at early dawn with spices. They found the stone rolled back and they went inside. They saw two men that talked to them. They returned from the tomb and told these things to the eleven apostles. In this group, we have Mary Magdalene, Joanna and Mary the mother of James and the other women.

4 ในลูกา 24:1-12 เรามีกลุ่มของผู้หญิงไปยังอุโมงค์ในตอนเช้าของวันแรกด้วยเครื่องหอม พวกเขาพบว่าอันหินได้กลิ้งไปและพวกเขาเข้าไปข้างใน พวกเขาเห็นชายสองคนที่ได้พูดกับพวกเขา พวกเขาไปจากอุโมงค์และบอกสิ่งนี้แก่สาวกทั้งสิบเอ็ดคน ในกลุ่มนี้เรามีมารีย์ แมกคาเลน โจอานาและมารีย์มารดาของเจมส์และผู้หญิงคนอื่น

5. In John 20:1-10 we are told that Mary Magdalene came to the tomb early, while was still dark. She found the stone rolled away. She ran to tell Peter and the other disciple.

5 ในยอห์น 20:1-10 ได้บอกแก่เราว่ามารีย์ แมกคาเลนได้มาที่อุโมงค์ศพในเวลาเช้า ขณะที่ยังมีมืดอยู่ เธอพบว่าอันหินได้ย้ายไป เธอวิ่งไปบอกแก่ปีเตอร์และสาวกคนอื่น ๆ

6. In John 20:1-10 we see that Peter and the other disciple go to the tomb after Mary Magdalene tells them what she saw. They went in and then went back to their homes.

6 ในยอห์น 20:1-10 เราพบว่าปีเตอร์และสาวกคนอื่นๆได้ไปที่อุโมงค์ศพหลังจากที่แมรี แมกดาลีนได้บอกแก่พวกเขาว่าเธอได้พบอะไร พวกเขาได้เข้าไปข้างในและได้ออกมาได้กลับไปบ้านของพวกเขา

7. In John 20:11-18 we see that Mary Magdalene stayed behind after Peter and the other disciple left. She stayed outside the tomb and the Lord appears to her. Then she goes and announces to the disciples that she saw the risen Jesus.

7 ในยอห์น 20:11-18 เราพบว่าแมรี แมกดาลีนอยู่ข้างหลังภายหลังจากที่ปีเตอร์และสาวกคนอื่นๆได้กลับไป เธออยู่ภายนอกอุโมงค์ศพและพระองค์ได้ปรากฏแก่เธอ แล้วเธอจึงไปและบอกแก่เหล่าสาวกว่าเธอได้เห็นพระเยซูฟื้นคืนชีพ

Conclusion. John 20:1 happens at the same time with the events in Matthew, Mark and Luke meaning that Mary Magdalene went to the tomb first time with the group of women as described in Matthew, Mark and Luke. The Gospel of John tells things that already happened; John repeats what has been told; the Lord has told John what it should be, but his telling is not before or after but between the events (between Matthew 28:8 and Matthew 28:9). It is understood that Mary Magdalene went to the tomb with the group of women as described in Matthew 28:1-15 and she saw the angel rolling the stone, and also went inside with the other women. At some point in time she ran back to look for Peter and the other disciple, and the events related to her and Peter and the other disciple happened as described in John 20:1-18, and before the events described in Matthew 28:9-10.

ข้อสรุป ยอห์น 20:1 ได้เกิดขึ้นในเวลาเดียวกันกับเหตุการณ์ในมัทธิว มาระโกและลูกา หมายความว่าแมรี แมกดาลีนไปที่อุโมงค์ครั้งแรกกับกลุ่มของผู้หญิงที่ได้บอกในมัทธิว มาระโกและลูกา ในพระคำเขียนของยอห์นได้บอกถึงสิ่งที่ได้เกิดขึ้นแล้ว ยอห์นได้บอกซ้ำอีกครั้งถึงสิ่งที่ได้บอกไว้ก่อน พระองค์ได้บอกยอห์นว่าควรจะมีอะไร แต่เขาไม่ได้บอกว่าจะเกิดขึ้นก่อนหรือภายหลังเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น (ระหว่างมัทธิว 28:8 และมัทธิว 28:9) เป็นที่เข้าใจว่าแมรี แมกดาลีนไปที่อุโมงค์กับกลุ่มของผู้หญิงที่ตั้งใจได้บอกในมัทธิว 28:1-15 และเธอได้เห็นทูตสวรรค์กิ้งกัสนิน และได้เข้าไปข้างในกับผู้หญิงคนอื่น ในเวลาหนึ่งเธอได้วิ่งกลับไปมองหาปีเตอร์และเหล่าสาวกคนอื่นๆ และเหตุการณ์ที่เกี่ยวกับเธอและปีเตอร์และสาวกคนอื่นๆที่ตั้งใจได้บอกในยอห์น 20:1-18 และก่อนเหตุการณ์ที่ได้บอกในมัทธิว 28:9-10

These events of the resurrection described in all four Gospels are not for the unbelievers, they are for believers, to think about not just by head but by the heart as well. When the Lord has risen, the world can't accept it, but the heart that has faith will believe it. The deep faith in the heart will tell us that what the Bible says had happened to the last word.

เหตุการณ์นี้เกี่ยวกับการฟื้นคืนชีพที่ได้บอกในพระหนังสือทั้งสี่เล่มนั้นไม่ใช่สำหรับผู้ที่ไม่มีความเชื่อ มันมีสำหรับผู้ที่มีความเชื่อ เพื่อที่จะคิดเกี่ยวกับไม่ใช่เพียงด้วยหัวแต่ด้วยใจ เมื่อพระองค์ได้ฟื้นคืนชีพ โลกไม่สามารถยอมรับ แต่ใจที่มีความศรัทธาจะเชื่อ ความเชื่อที่ลึกในใจจะบอกแก่เราว่าอะไรที่พระคัมภีร์ได้บอกจะเกิดขึ้นจนถึงคำสุดท้าย

Q: If Mary witnessed the rolling of the stone by the angel, as described in Matthew, and if she went inside the tomb and listened to the men why did she believe that the body of the Lord was stolen when in fact she was told by the angles that Jesus has risen? **A:** The fear creates doubt, now she faces both in the same time, fear from within and doubt from the mind to think, she faces both heavily, fear and doubt.

คำถาม: ถ้าแมรีเป็นพยานในการกิ้งกัสนินใหญ่โดยทูตสวรรค์ที่ตั้งใจได้บอกในมัทธิว และถ้าเธอได้เข้าไปข้างในอุโมงค์และฟังชายผู้นั้นได้พูดทำไมเธอจึงคิดว่าร่างของพระองค์ถูกขโมยไปในเมื่อเธอได้รับการบอกโดยทูตสวรรค์ว่าพระองค์ได้ฟื้นคืนชีพ? **คำตอบ:** ความกลัวได้ทำให้เกิดความสงสัยในที่นี้เธอได้เผชิญกับทั้งสองสิ่งในเวลาเดียวกัน ความกลัวจากภายในและความสงสัยจากความคิด เธอได้พบทั้งสองสิ่งหนักบนเธอเป็นสิ่งที่หนัก ความกลัวและความสงสัย

¹²And after these things **He** was manifested in another form **to** two of them, as they walked, on their way into the country.

¹²และหลังจากสิ่งนี้ **พระองค์** ได้ปรากฏภายในอีกรูปหนึ่งต่อสาวกอีกสองคนเมื่อพวกเขากำลังออกเดินทางในบ้านนอก

¹³And they went away and told it **to** the rest: neither believed they them.

¹³และพวกเขากลับไปและได้บอกแก่พวกที่เหลือ แต่พวกที่เหลือเขาไม่เชื่อต่อพวกเขา

Comments Mark 16:12-13. “He was manifested in another form”; **Q:** We believe that the Lord Jesus rose in the flesh, the same body that was in the tomb rose back to life; what does this verse mean by saying that Jesus appeared in another form to these two? **A:** In this place, when it talks about the form of the Lord, it talks about the heavenly form that appeared. The disciples have never seen this before, that is why they could not recognize the heavenly form; this is just a blessing for them to see the heavenly form. The resurrection is completely

different than here; the resurrection goes back in humanly form, but in this place, Jesus appearing to these two used the heavenly form; that is a blessing for them. Think about a cocoon, in the same way the heavenly form covers the flesh, the heavenly form just covers the outside of the fleshly body of the Lord; the flesh of the Lord never disappeared. When we all go there to heaven, we all will see His flesh, because it is only Him that will have flesh among humans.

ความเห็นมาระโก 16:12-13 “พระองค์ปรากฏกายในอีกรูปหนึ่ง” คำถาม: เราเชื่อว่าพระเยซูฟื้นคืนชีพในร่าง เป็นร่างเดิมที่อยู่ในอุโมงค์ศพได้ฟื้นคืนชีพ มีความหมายว่าอะไรเมื่อในข้อนี้บอกว่าจะพระเยซูปรากฏกายในอีกรูปหนึ่งแก่เขาทั้งสองนี้? คำตอบ: ในที่นี้เมื่อพูดถึงในอีกรูปหนึ่งของพระองค์ได้พูดถึงในรูปร่างของสวรรค์ที่ได้ปรากฏ เหล่าสาวกไม่เคยเห็นรูปนี้มาก่อน นั่นคือทำไมพวกเขาไม่สามารถจำรูปร่างของสวรรค์ได้ สิ่งนี้เป็นพระพรสำหรับพวกเขาที่ได้เห็นรูปร่างแห่งสวรรค์ การฟื้นคืนชีพมีความสมบูรณ์ต่างจากนี้ การฟื้นคืนชีพได้กลับไปในกายของมนุษย์ แต่ในที่นี้ พระเยซูปรากฏแก่เขาทั้งสองได้ใช้รูปร่างแห่งสวรรค์ นั่นคือพระพรสำหรับพวกเขา คิดถึงรังไหม ในวิธีเช่นเดียวกันรูปร่างแห่งสวรรค์ได้ครอบคลุมภายนอกของรูปร่าง รูปร่างแห่งสวรรค์ครอบคลุมภายนอกเพียงร่างของพระองค์ ร่างของพระองค์ไม่ได้หายไป เมื่อเราไปในสวรรค์ เราจะเห็นร่างของพระองค์ เพราะมีเพียงพระองค์เท่านั้นที่มีร่างกายในหมู่ของมนุษย์

Q: The Lord Jesus rose in the flesh, what happened with the blood and the water in His body? **A:** The Lord has given all His blood to the world, that is why when anyone baptizes in the water that person has been baptized in the blood of Jesus. When the Lord was crucified, His blood has been poured out, the world will benefit, every human will benefit because the blood will never dry out, because the Lord left it. His blood itself is living soul for all humans that will be born after that generation when the Lord was on earth. He is alive, and the blood still flows for all humans from beginning to the end; go baptize in the water and you will receive the blood of the Lord to cover the soul as well. The heavenly body has preserved the human body of the Lord Jesus, the food for that human body is received through the heavenly body, that why it will never be decayed, when we go there, we will see His human body which is still as on the day He was on earth. You must understand as well, the cocoon when covers the Lord’s body also it penetrates down within; His heavenly and the flesh also become one, that is why the flesh body will continue to be alive, because the heavenly becomes the water and the blood for the Lord’s human body to preserve that human flesh.

คำถาม: พระเยซูฟื้นคืนชีพในร่าง ได้มีอะไรเกิดขึ้นกับพระโลหิตและน้ำในร่างของพระองค์? **คำตอบ:** พระองค์ได้ให้พระโลหิตทั้งหมดของพระองค์แก่โลก นั่นคือทำไมเมื่อใครก็ตามที่รับบัพติศมาในน้ำคนนั้นได้รับบัพติศมาในพระโลหิตของพระเยซู เพราะเมื่อพระองค์ถูกตรึงบนกางเขน พระโลหิตของพระองค์ได้ไหลออกมา โลกจะได้รับประโยชน์ มนุษย์ทุกคนจะได้รับประโยชน์เพราะพระโลหิตไม่เคยแห้ง เพราะพระองค์ได้ทิ้งไว้ให้ พระโลหิตของพระองค์คือวิญญาณแห่งชีวิตสำหรับมนุษย์ทุกคนที่จะเกิดในยุคหลังเมื่อพระองค์อยู่บนโลก พระองค์มีชีวิต และพระโลหิตยังคงหลั่งออกมาสำหรับมนุษย์ทุกคนจากเริ่มต้นจนถึงจบสิ้น ไปรับบัพติศมาในน้ำและเราจะได้รับพระโลหิตของพระองค์คลุมวิญญาณด้วยเช่นกัน ร่างแห่งสวรรค์ได้รักษาร่างมนุษย์ของพระเยซู อาหารสำหรับร่างของมนุษย์ซึ่งยังคงอยู่จะได้รับผ่านร่างแห่งสวรรค์ นั่นคือทำไมจึงไม่เน่าเปื่อย เมื่อเราไปยังที่นั่นเราจะเห็นร่างมนุษย์ของพระองค์ซึ่งยังคงมีอยู่เหมือนดังวันที่พระองค์อยู่บนโลก เราต้องเข้าใจเช่นกัน รังไหมที่คลุมร่างของพระองค์ได้เข้าไปภายใน ร่างสวรรค์ของพระองค์และร่างมนุษย์ได้เป็นหนึ่งเดียวกัน นั่นคือทำไมร่างของพระองค์จึงคงมีชีวิต เพราะร่างแห่งสวรรค์กลายเป็นน้ำและพระโลหิตสำหรับร่างกายของพระองค์เพื่อรักษาร่างของมนุษย์

No other human can keep the human body; the things the Lord created will never disappear, the beloved Son already has the flesh in Him. All humans will be destroyed but only one left, which is the Lord Himself; because the Lord loves humans, He won’t let all humans disappear. Elijah, Moses and others that the Bible mentions as being caught up to heaven are different, their flesh body was transformed to be heavenly body, but no flesh of this earth was left; when they transformed, the humanly body had been destroyed and the heavenly body replaced their human body. Because the flesh cannot be there (in heaven), but when the Lord has risen His spirit and soul returned in the flesh body to be complete human alive again; there will be only One human in flesh left in all universe, Jesus. The Lord’s body can be there because the Lord never sinned in human flesh, unlike the others which they sinned and those body cannot be in heaven, only Jesus’s body can.

ไม่มีมนุษย์คนใดสามารถเก็บร่างแห่งมนุษย์ สิ่งที่พระเจ้าสร้างจะไม่สูญหายไป พระบุตรสุดที่รักได้มีร่างคนในพระองค์แล้ว มนุษย์ทุกคนจะถูกทำลายไปมีเพียงหนึ่งเดียวที่ยังคงอยู่ นั่นคือพระองค์เอง เพราะพระองค์รักมนุษย์ พระองค์จะไม่ปล่อยให้มนุษย์ทุกคนหายไป อีไลจา โมเสสและคนอื่นๆที่พระคัมภีร์ได้พูดถึงว่าถูกรับขึ้นไปบนสวรรค์นั้นแตกต่างกันไป ร่างของพวกเขาได้เปลี่ยนไปเป็นร่างแห่งสวรรค์ แต่ไม่มีร่างของเนื้อจากโลกนี้เหลืออยู่เมื่อพวกเขาได้เปลี่ยน ร่างมนุษย์ได้ถูกทำลายไปและร่างแห่งสวรรค์ได้แทนที่ร่างของมนุษย์ของพวกเขา เพราะร่างมนุษย์ไม่สามารถอยู่ที่นั่น (ในสวรรค์) แต่เมื่อพระองค์ฟื้นคืนชีพพระวิญญาณของพระองค์และวิญญาณจิตกลับคืนสู่ร่างมนุษย์และเป็นมนุษย์สมบูรณ์มีชีวิตอีก ในที่นั้นจะมีมนุษย์

เพียงผู้เดียวเหลืออยู่ในร่างภายในทั่วทั้งจักรวาล พระเยซู ร่างของพระองค์สามารถอยู่ในที่นั้นได้เพราะพระองค์ไม่เคยทำบาปในร่างของมนุษย์ ไม่เหมือนกับผู้อื่นซึ่งพวกเขาได้ทำบาปและร่างเหล่านั้นไม่สามารถอยู่ในสวรรค์ มีเพียงแต่ร่างของพระเยซูเท่านั้นที่สามารถ

¹⁴And afterward **He** was manifested **to** the eleven themselves as they sat at **the table**; and **He** upbraided them with their unbelief and hardness of heart, because they believed not them that had seen **Him** after **He** was risen.

¹⁴และหลังจากนั้น **พระองค์** ได้มาปรากฏแก่สาวกทั้งสิบเอ็ดคนเมื่อพวกเขานั่งลงที่โต๊ะ และ **พระองค์** ได้ติเตียนพวกเขาเกี่ยวกับความไม่เชื่อและใจที่ตื้อเพราะพวกเขาไม่เชื่อต่อคนที่ได้เห็น **พระองค์** หลังจากທີ່ **พระองค์** ได้ฟื้นขึ้นมา

¹⁵And **He** said **to** them, Go **you** into all the world, and preach the ^[c]gospel to the whole creation.

¹⁵และ **พระองค์** บอกแก่พวกเขาว่า พวกเจ้าจงออกไปทั่วทั้งโลกและสอนพระคำสอนต่อมนุษย์ทั้งหลายที่ได้สร้างขึ้น

¹⁶He that **believes** and is baptized shall be saved; but he that **disbelieves** shall be condemned.

¹⁶ใครก็ตามที่เชื่อและรับบัพติศมาจะได้รับการรอด แต่ผู้ที่ไม่เชื่อจะถูกลงโทษ

¹⁷And these signs shall accompany them that believe: in **My** name shall they cast out demons; they shall speak with ^[d]new tongues;

¹⁷และจะมีหมายสำคัญในพวกเขาที่มีความเชื่อ ในชื่อ **ของเรา** จะขับผีร้ายออกไป พวกเขาจะพูดภาษาใหม่

¹⁸they shall take up serpents, and if they drink any deadly thing, it shall in no **way** hurt them; they shall lay hands on the sick, and they shall recover.

¹⁸พวกเขาสามารถจับงูและถ้าพวกเขาดื่มยาพิษอย่างใดก็ตามจะไม่เป็นอันตรายต่อพวกเขา หากพวกเขาวางมือบนคนป่วยและพวกเขาจะได้รับการรักษา

Comments Mark 16:14-18.

ความเห็นมาระโก 16:14-18

Mark 16:14. This verse also applies not only in the past but now as well. His own disciples have not believed those that have seen Him. Nowadays will be much worse than them, even the Lord shows miracles now, they will not believe but think only that human knowledge has created all these things (miracles). And, that is why we do not see miracles anymore, because the internal heart of humans has turned away from the Lord, and people believe in their own intelligence only, that are the humans now. Miracles such as the blind can see, the mute can speak, the dead raised, which the Lord performed while on earth, are beyond humans' ability because of faith, humans' lack of faith has shut down the performance of miracles by humans. It is not that the Lord does not perform miracles, but because of the human's heart that lacks faith the miracles are not needed for those heart, but miracles of inner heart of having faith in the Lord are still performed in each day. Miracles of mercy from the Lord we can still see.

มาระโก 16:14 ในพระคำเขียนนี้ไม่ใช่เพียงใช้ในอดีตเท่านั้นแต่ในเวลาเช่นเดียวกัน เหล่าสาวกของพระองค์ไม่ได้เชื่อพวกที่ได้เห็นพระองค์ ในทุกวันนี้จะแย่งกันกว่าพวกเขา แม้พระองค์จะแสดงปฏิหารในทุกวันนี้ พวกเขาจะไม่เชื่อแต่คิดเพียงว่ามนุษย์มีความรู้ได้สร้างทุกอย่าง (ปาฏิหาร) และนั่นคือทำไมเราไม่เห็นสิ่งปฏิหารแล้ว เพราะภายในใจของมนุษย์ได้หันไปจากพระเจ้า และคนเชื่อในความฉลาดของตนเท่านั้น นั่นคือมนุษย์ในทุกวันนี้ ปฏิหารเช่นคนตาบอดสามารถเห็นได้ คนเป็นใบ้ได้พูด คนตายฟื้นคืนชีพ ซึ่งพระองค์ได้ทำเมื่ออยู่บนโลก มันเหนือความสามารถของมนุษย์เพราะความเชื่อ มนุษย์ขาดความเชื่อซึ่งได้แสดงปฏิหารโดยมนุษย์เอง มันไม่ใช่ว่าพระองค์ไม่แสดงปฏิหาร แต่เป็นเพราะใจของมนุษย์ขาดความเชื่อปาฏิหารไม่เป็นที่ต้องการของใจเหล่านั้น แต่ปฏิหารสำหรับผู้ที่มีความเชื่อแท้จริงในพระองค์ยังคงแสดงปฏิหารในทุกวัน ปฏิหารแห่งความเมตตาของพระองค์ไถ่ยังคงสามารถเห็น

The miracles in this part mean, you saw a person that is not saved, the Holy Spirit will speak in your heart to go and talk to that person, and if you use the Word to talk to that person the miracle of mercy will be shown to that person; the Lord will open the heart of that person to accept the mercy of the Lord and that person will be saved, because you have listened to the voice and talk to them, this is a mercy miracle. Also, you see a person that is sick, you go there, you pray and use the name of the Lord, you are the one that begs for mercy to heal the person and the Lord will do that mercy for you because your heart has responded to the voice of the Lord. The Lord still heals today but it is upon the person who prays, He heals because the person who prays has faith.

ปฏิหารซึ่งเราสามารถเห็นอย่างทุกวันนี้ ปฏิหารในที่นี้คือเราเห็นคนที่ไม่รอด พระวิญญาณบริสุทธิ์จะบอกในใจของเราให้ไปและพูดกับคนนั้น และถ้าเราพูดโดยใช้พระคำสอนต่อคนนั้นปฏิหารแห่งพระเมตตาจะแสดงบนคนนั้น พระองค์จะเปิดใจของคนนั้นให้ยอมรับพระเมตตาของพระองค์และคนนั้นจะได้รอดเพราะเราได้ฟังต่อเสียงที่พูดกับเขาและเราได้พูดกับพวกเขา นี่คือนิหารแห่งพระเมตตา ด้วยกันเราเห็นคนป่วย เขาไปหาเขา เขาสวดภาวนาและใช้พระนามของพระองค์ เขาคือคนที่อ่อนวอนขอพระเมตตาสำหรับการรักษาต่อคนคนนั้นและพระองค์จะให้พระเมตตาสำหรับเราเพราะใจของเราได้ตอบรับต่อเสียงของพระองค์ พระองค์ยังคงทำการรักษาในวันนี้แต่ขึ้นอยู่กับใครที่สวดภาวนา พระองค์รักษาเพราะคนที่ได้สวดด้วยความเชื่อ

Mark 16:15. Take as is.

มาระโก16:15 ถ้อยคำที่ได้มีเขียนไว้

Mark 16:16. This is a warning verse for all humans, the Lord has already come down, has shown mercy for all humans but not all have come to Him; the mercy has been shown, but not every human receives, and at the end they will come and accuse that the Lord has not shown mercy to them, but the way to be saved has been given. The Living Word of God is the way, come read and follow and you will be saved, and go tell to the one that the Lord brings to your path and share the Living Word with them; those that the Lord brings for you, they will listen to you, but if they do not listen, it is their own fault not yours, your duty is just to tell.

มาระโก16:16 นี่เป็นพระคำเตือนแก่มนุษย์ทุกคน พระองค์ได้ลงมาแล้ว ได้ให้พระเมตตาต่อมนุษย์ทั้งหมดแต่ไม่ใช่ทุกคนมายังพระองค์ พระเมตตาได้แสดงออกไปแต่ไม่ใช่มนุษย์ทุกคนยอมรับ และเมื่อวันสุดท้ายพวกเขาจะมาและกล่าวหาว่าพระองค์ไม่ได้แสดงพระเมตตาแก่พวกเขา แต่วิธีที่จะได้รอดได้ให้ไปแล้ว พระคำพูดอันมีชีวิตของพระเจ้าคือทาง มาอ่านและติดตามและเราจะได้รับรอด และไปบอกแก่ผู้ที่พระองค์นำมาในทางของเขา และแบ่งพระคำสอนของพระเจ้ากับพวกเขา พวกเขาที่พระองค์พามาถึงเราพวกเขาจะฟังเรา แต่ถ้าเขาไม่ฟัง มันเป็นความผิดของเขาเอง หน้าที่ของเรามีเพียงบอก

Mark 16:17. Q: Is this verse for today? **A:** This verse still happening today but watch out between coming from mercy of God or from testing the mercy of God. Not everyone who comes and asks mercy is because in them they want that mercy, but they want the Lord to prove Himself that He is capable to do that, this is testing. Watch out, many come and command God what they want God do; this is not right, it is testing and it is for their own benefit but not for God's glory.

มาระโก16:17 คำถาม: พระคำเขียนนี้ยังคงมีสำหรับทุกวันนี้หรือ? คำตอบ: พระคำเขียนนี้ยังคงเกิดขึ้นในวันนี้ แต่ระวังระหว่างมาจากพระเมตตาของพระเจ้าหรือจากการทดสอบพระเมตตาของพระเจ้า ไม่ใช่ทุกคนที่มาและขอพระเมตตาเพราะในพวกเขาต้องการพระเมตตา นั่นแต่พวกเขาต้องการให้พระองค์พิสูจน์พระองค์เองว่าท่านสามารถทำได้ นี่คือการทดสอบ ระวังไว้ หลายคนมาและสั่งพระเจ้าว่าอะไรที่พวกเขาต้องการให้พระเจ้าทำ สิ่งนี้ไม่ถูกต้อง มันเป็นการทดสอบ และมันเป็นเรื่องผลประโยชน์ของตนเองแต่ไม่ใช่เพื่อพระสิริของพระเจ้า

“They shall speak with new tongues”; the speaking in tongues is a gift and it is given as a sign for the believers (See 1 Corinthians 14:22).

“พวกเขาพูดด้วยภาษาใหม่” การพูดภาษาใหม่เป็นของขวัญและจะให้เป็นสัญญาณสำหรับผู้มีความเชื่อ (มองใน 1 โครินธ์ 14:22)

“they shall take up serpents ... no way hurt them”; watch out for the purpose, someone catches up the serpent, why do they pick it up for? Can you avoid that serpent, or are you testing the Lord? If you don't have to pick up the serpent why do you bother doing it? You cannot do this intentionally for a show.

“พวกเขาจับงู...ไม่ทำร้ายพวกเขา” ระวังจุดประสงค์ บางคนจับงู ทำไมพวกเขาจับมัน? เราสามารถหลีกเลี่ยงงูได้หรือไม่ หรือเราต้องการทดสอบพระเจ้า? ถ้าเราไม่ต้องจับงูทำไมเราจึงไปยุ่งที่จะจับงู? เราไม่สามารถทำเช่นนี้เพื่อเป็นการรอด

“they shall lay hands on the sick, and they shall recover”; now it comes talking about having faith in the Lord; have faith with your whole heart that the Lord's mercy will come upon the person that you are involved with, and this verse will happen.

“พวกเขาจะวางมือบนคนป่วย และพวกเขาจะหายป่วย” ในที่นี้พูดถึงมีความเชื่อในพระเจ้า มีความเชื่อด้วยใจทั้งสี่นิ้วว่าพระเมตตาของพระเจ้าจะมายังคนนั้นที่เรามีส่วนร่วมด้วย และส่วนของพระคำเขียนนี้จะเกิดขึ้น

¹⁹So then the **Lord Jesus**, after **He** had spoken **to** them, was received up into heaven, and sat down at the right hand of **God**.

¹⁹เมื่อ **พระเยซูเจ้า** หลังจาก**ที่** **พระองค์** ได้พูดกับพวกเขา ได้ถูกรับขึ้นไปยังสวรรค์และนั่งข้างขวามือของ **พระผู้เป็นเจ้า**

²⁰And they went **out**, and preached everywhere, the **Lord** working with them, and confirming the word by the signs that followed. **Amen.**

²⁰และพวกเขาออกไปและสอนทุกที่ **พระองค์** ทำงานกับพวกเขาและสนับสนุนพระคำสอนโดยหมายสำคัญ **อาเมน**

Comments Mark 16:19-20.

ความเห็นมาระโก16:19-20

Comments Mark 16:19. “was received up into heaven, “; this is the act of the Father reuniting with the Son in human body; this is the important part of this verse, the Lord has been received up by the Father Himself.

ความเห็นมาระโก 16:19 “ถูกรับขึ้นไปยังสวรรค์” ในที่นี้เป็นการกระทำของพระบิดาได้ร่วมพบกับพระบุตรในร่างของมนุษย์ นี่เป็นส่วนสำคัญของพระคำเขียนนี้ พระองค์ถูกรับขึ้นไปโดยพระบิดาเอง

Comments Mark 16:20. This verse has clear meaning. The main point is that they went out and preached everywhere but also confirming the Word by the signs.

ความเห็น16:20 ในพระข้อเขียนนี้มีความหมายชัดเจน จุดหมายถึงพวกเขาจะออกไปและประกาศในทุกที่แต่ด้วยกันเพื่อให้มั่นคงในพระคำสอนได้มีสัญญาณด้วย

Footnotes:

- a. Mark 16:1 Or, Jacob
- b. Mark 16:9 The two oldest Greek manuscripts, and some other authorities, omit from verse 9 to the end. Some other authorities have a different ending to the Gospel.
- c. Mark 16:15 See marginal note on 1:1.
- d. Mark 16:17 Some ancient authorities omit new.

Life and Faith Applications. 1) The resurrection of the Lord Jesus was real in the flesh, and we must believe the reports of the resurrection as written for us in the Bible. 2) All Christians should follow the commission of the Lord: “go you into all the world and preach the gospel to the whole creation”. We all can do this by praying for those that are called out to go and supporting them as we can. 3) As we minister to those that the Lord brings in our path, the Lord’s mercy will be shown if we pray with faith from a sincere heart.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) การฟื้นคืนชีพของพระเยซูในร่างอันแท้จริงเราและเราต้องเชื่อคำเขียนของการฟื้นคืนชีพที่เขียนสำหรับเราในพระคัมภีร์ 2) คริสต์เตียนทุกคนต้องติดตามพระคำสอนของพระองค์ “ไปทั่วโลกและประกาศพระคำสอนต่อทุกคนที่พระองค์ได้สร้าง” เราทุกคนสามารถทำได้โดยสวดภาวนาสำหรับผู้ที่ได้รับเรียกให้ไปและสนับสนุนพวกเขาตามที่เราสามารถทำได้ 3) ถ้าเราสอนพวกที่พระองค์นำมาในทางของเรา พระเมตตาของพระองค์จะแสดงออกมาถ้าเราสวดภาวนาด้วยความศรัทธาจากความจริงใจ